

P5_TA(2002)0152

Buitengrenzen, visa, asiel en immigratie (ARGO) *

Voorstel voor een beschikking van de Raad tot vaststelling van een actieprogramma voor administratieve samenwerking op het gebied van buitengrenzen, visa, asiel en immigratie (ARGO) (COM(2001) 567 – C5-0553/2001 – 2001/0230(CNS))

Dit voorstel wordt als volgt gewijzigd:

Door de Commissie voorgestelde tekst¹

Amendementen van het Parlement

Amendement 1 Overweging -1 (nieuw)

(-1) In zijn resolutie van 3 oktober 2001 over een communautair immigratiebeleid¹ verzocht het Europees Parlement de Commissie en de Raad uniforme Europese kaderregelingen te treffen die betrekking hebben op de voorwaarden voor toelating en verblijf van economische migranten, een flexibel en coherent concept voor de verstrekking van visa, een getrappt systeem van verblijfstitels voor economische migranten, en de voorwaarden voor een vrij verkeer van onderdanen van derde landen in de Unie.

1. PB C ...

Amendement 2 Overweging 1

(1) Administratieve samenwerking tussen de lidstaten op de onder de artikelen 62 en 63 van het Verdrag vallende gebieden *is een* onderdeel van de doelstelling van de Gemeenschap om geleidelijk een ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid tot stand te brengen;

(1) Administratieve samenwerking tussen de lidstaten op de onder de artikelen 62 en 63 van het Verdrag vallende gebieden *vormt de basis van het communautaire* onderdeel van de doelstelling van de Gemeenschap om geleidelijk een ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid tot stand te brengen;

¹ PB C 25 E van 29.1.2002, blz. 526.

Amendement 3
Overweging 3

(3) Overeenkomstig de conclusies van de Europese Raad van Tampere van 15 en 16 oktober 1999 heeft de Commissie in haar mededeling aan de Raad en het Europees Parlement – halfjaarlijkse bijwerking van het scorebord van de vorderingen op het gebied van de totstandbrenging van een ruimte van “vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid” in de Europese Unie - (1ste halfjaar 2001) een verstrekkend wetgevingsprogramma uitgestippeld, dat zal moeten leiden tot een nieuwe, door de lidstaten ten uitvoer te leggen communautaire regelgeving op het gebied van justitie en binnenlandse zaken.

(3) Overeenkomstig de conclusies van de Europese Raad van Tampere van 15 en 16 oktober 1999 heeft de Commissie in haar mededeling aan de Raad en het Europees Parlement – halfjaarlijkse bijwerking van het scorebord van de vorderingen op het gebied van de totstandbrenging van een ruimte van “vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid” in de Europese Unie - (1ste halfjaar 2001) een verstrekkend wetgevingsprogramma uitgestippeld, dat zal moeten leiden tot een nieuwe, **hoofdzakelijk** door de lidstaten **zelf** ten uitvoer te leggen communautaire regelgeving op het gebied van justitie en binnenlandse zaken.

Amendement 4
Overweging 3 bis (nieuw)

(3 bis.) De communautarisering van de verantwoordelijkheid van de EU voor de controle aan de buitengrenzen van de EU zal des te meer noodzakelijk zijn nu tijdens de werkingstermijn van ARGO een aanzienlijke uitbreiding van de Unie zal plaatsvinden. ARGO kan derhalve alleen als bescheiden voorloper van grootschaliger acties ter zake worden opgevat.

Amendement 5
Overweging 4

(4) Een uniforme gedragslijn van de lidstaten bij de toepassing van het Gemeenschapsrecht kan worden verwezenlijkt door middel van een hechtere samenwerking tussen hun nationale overheidsdiensten **en tussen hen en** de Commissie.

(4) Een uniforme gedragslijn van de lidstaten bij de toepassing van het Gemeenschapsrecht kan **niet** worden verwezenlijkt door middel van een hechtere samenwerking tussen hun nationale overheidsdiensten **alleen, maar heeft begeleiding door** de Commissie **als hoedster van het communautaire**

belang.

Amendement 6

Overweging 5

Dit resultaat kan niet worden bereikt door individueel optreden van de overheidsdiensten afzonderlijk. Er is dus een communautair kader vereist ter verbetering van het wederzijds begrip tussen de bevoegde nationale overheidsdiensten en van de wijze waarop zij de desbetreffende communautaire wetgeving toepassen; tevens dienen de prioritaire gebieden van de vereiste administratieve samenwerking te worden aangegeven.

(5) Er is dus een communautair kader vereist ter verbetering van het wederzijds begrip tussen de bevoegde nationale overheidsdiensten, en van de wijze waarop zij de desbetreffende communautaire wetgeving toepassen ***en van de mate waarin het communautaire beleid daarin weerspiegeld wordt***; tevens dienen de prioritaire gebieden van de vereiste administratieve samenwerking te worden aangegeven.

Amendement 7

Overweging 7

(7) De uitvoering van een communautair actieprogramma is één van de doeltreffendste manieren om deze doelstellingen te verwezenlijken en zal de Commissie de mogelijkheid bieden om na te gaan ***of de oprichting van een gemeenschappelijk opleidingsinstituut op passende wijze zou kunnen*** bijdragen tot verbetering van de opleiding van personeelsleden van de lidstaten op het gebied van het Gemeenschapsrecht.

(7) De uitvoering van een communautair actieprogramma is één van de doeltreffendste manieren om deze doelstellingen te verwezenlijken en zal de Commissie de mogelijkheid bieden om na te gaan ***op welke wijze en met welke initiatieven zij kan*** bijdragen tot verbetering van de opleiding van personeelsleden van de lidstaten op het gebied van het Gemeenschapsrecht, ***bijvoorbeeld door de oprichting van een gemeenschappelijk opleidingsinstituut.***

Amendement 8

Overweging 7 bis (nieuw)

(7 bis) De acties in het kader van het programma dienen te worden uitgevoerd in overeenstemming met de beginselen van samenhang, complementariteit en coördinatie met andere uit de begroting van de Gemeenschap gefinancierde acties op het gebied van opleiding en administratieve samenwerking.

Amendement 9
Overweging 8 bis (nieuw)

(8 bis) Het financieel kader van de activiteiten dient verenigbaar te zijn met het huidige maximum van rubriek 3 van de financiële vooruitzichten zonder dat daarbij beperkingen worden opgelegd aan andere programma's die thans in het kader van diezelfde rubriek worden gefinancierd.

Amendement 10
Overweging 8 ter (nieuw)

(8 ter) De jaarlijkse kredieten van het programma dienen door de begrotingsautoriteit tijdens de begrotingsprocedure te worden vastgesteld. Alle uitgaven van huishoudelijke aard in de zin van artikel 19 van het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen dienen te worden gefinancierd uit de op het programma betrekking hebbende begrotingslijn B5-820A.

Amendement 11
Artikel 1, alinea 1

Bij deze beschikking wordt een "ARGO" te noemen communautair actieprogramma vastgesteld ter ondersteuning en aanvulling van de door de Gemeenschap en de lidstaten opgezette acties met het oog op de tenuitvoerlegging van de communautaire wetgeving op basis van de artikelen 62, 63 en 66 van het Verdrag.

Bij deze beschikking wordt een "ARGO" te noemen communautair actieprogramma vastgesteld ter ondersteuning en aanvulling van de door de Gemeenschap en de lidstaten opgezette acties met het oog op de tenuitvoerlegging van de communautaire wetgeving op basis van de artikelen 62, 63 en 66 van het Verdrag. *Dit gebeurt op een wijze die het initiatiefrecht van de Commissie en de controlerende bevoegdheid van het Europees Parlement tot gelding laat komen.*

Amendement 12
Artikel 3, inleidende formule en letter (a)

Dit actieprogramma *draagt bij tot* de volgende doelstellingen:

(a) bevordering van samenwerking tussen nationale overheidsdiensten bij de toepassing van communautaire regels, met bijzondere aandacht voor het gemeenschappelijk gebruik van hulpbronnen en gecoördineerde en homogene procedures;

Dit actieprogramma *dient voor het in praktijk brengen van het communautaire beleid inzake buitengrenzen, asiel, immigratie en visa. De ontwikkeling van de daarbij passende homogene gedragslijn zal uiteindelijk voor betere werkmethodes, een gemeenschappelijk opleidingsbeleid en een gemeenschappelijke methodologie zorgen. Daarom heeft dit actieprogramma* de volgende doelstellingen:

(a) bevordering van samenwerking tussen nationale overheidsdiensten *en de Commissie* bij de toepassing van communautaire regels, met bijzondere aandacht voor het gemeenschappelijk gebruik van hulpbronnen en gecoördineerde en homogene procedures;

Amendement 13
Artikel 3, letter (b) bis (nieuw)

(b bis) waarborgen van de volledige eerbiediging van rechten van de mens en de geldende internationale verdragen in alle fasen waarin de communautaire bepalingen worden toegepast.

Amendement 14
Artikel 3, letter (e)

(e) de transparantie van door de nationale instanties uitgevoerde acties bevorderen door middel van nauwere betrekkingen tot stand te brengen tussen de nationale overheidsdiensten en nationale en internationale gouvernementele en niet-gouvernementele organisaties op dit gebied.

(e) de transparantie van door de nationale instanties uitgevoerde acties bevorderen door middel van nauwere betrekkingen tot stand te brengen tussen de nationale overheidsdiensten en nationale en internationale gouvernementele en niet-gouvernementele organisaties op dit gebied *alsmede door het versterken van de controlemogelijkheden van de nationale parlementen en het Europees Parlement.*

Amendement 15
Artikel 4, letter (a) bis (nieuw)

(a bis) vermindering van de ongemakken voor degenen die aan grenscontrole worden onderworpen en waarborgen dat de gecontroleerde personen met respect en gevoel voor hun waardigheid worden behandeld;

Amendement 16
Artikel 4, letter (a) ter (nieuw)

(a ter) waarborgen dat asielzoekers en andere personen die bescherming behoeven bij de grenscontrole toegang krijgen tot procedures voor internationale bescherming overeenkomstig de geldende overeenkomsten en wetgeving;

Amendement 17
Artikel 4, letter (b)

(b) te zorgen voor een gelijkwaardig niveau van daadwerkelijke bescherming en bewaking aan de buitengrenzen;

(b) te zorgen voor een gelijkwaardig niveau van daadwerkelijke bescherming en bewaking aan de buitengrenzen *alsmede het voorbereiden van een systeem van verantwoordelijkheidsverdeling waarin de communautaire verantwoordelijkheid voor de buitengrenzen van de EU tot gelding komt;*

Amendement 18
Artikel 5, inleidende formule

Teneinde de in artikel 2 ?? aangegeven doelstellingen te bereiken, wordt in het kader van dit actieprogramma steun verleend voor de activiteiten van de lidstaten op het gebied van visa waarmee het volgende wordt beoogd:

Teneinde de in artikel 2 aangegeven doelstellingen te bereiken, *en met het oog op het bevorderen van de samenwerking tussen de consulaire diensten van de lidstaten,* wordt in het kader van dit actieprogramma steun verleend voor de activiteiten van de lidstaten op het gebied van visa waarmee het volgende wordt beoogd:

Amendement 19
Artikel 5, letter (b) bis (nieuw)

(b bis) de doeltreffendheid van de behandeling van asielaanvragen te verhogen en de aanvraagprocedures te vereenvoudigen om een goede dienstverlening en verkorte wachttijden aan aanvragers te kunnen bieden;

Amendement 20
Artikel 5, letter (d) bis (nieuw)

(d bis) de samenwerking tussen de lidstaten te verbeteren ter vergemakkelijking van het aanvragen van asiel in derde landen waarin een of meer lidstaten geen ambassade hebben;

Amendement 21
Artikel 5, letter (d) ter (nieuw)

(d ter) te zorgen voor een algemene versterking van de consulaire samenwerking tussen de lidstaten;

Amendement 43
Artikel 5, letter d) quater (nieuw)

d quater) de visa voor de Schengenzone zodanig vorm te geven dat de houder van een Schengenvisum niet verplicht is in kandidaat-lidstaten doorreisvisa aan te vragen om de Schengenzone te bereiken;

Amendement 42
Artikel 6, letter c)

c) de onderlinge aanpassing van de regels inzake de erkenning en de inhoud van de vluchtelingenstatus te steunen; ter aanvulling dienen maatregelen te worden getroffen inzake subsidiaire vormen van bescherming, uit hoofde waarvan eenieder die dergelijke

c) de onderlinge aanpassing van de regels inzake de erkenning en de inhoud van de vluchtelingenstatus te steunen, **waartoe de erkenning behoort van zowel vervolging door de staat als vervolging door anderen**, ter aanvulling dienen maatregelen te worden

bescherming heeft een passende status wordt verleend;

getroffen inzake subsidiaire vormen van bescherming, uit hoofde waarvan eenieder die dergelijke bescherming heeft een passende status wordt verleend;

Amendement 22

Artikel 6, letter (d) bis (nieuw)

(d bis) een gemeenschappelijke benadering te ontwikkelen bij de beoordeling van regio's die een crisis doormaken en van de oorzaken voor het verlaten van het land, om met elkaar strijdige besluiten van de lidstaten over asielaanvraagdossiers te voorkomen;

Amendement 23

Artikel 6, letter (d) ter (nieuw)

(d ter) te waarborgen dat asielaanvragers en andere personen die bescherming behoeven in alle fasen van de asielprocedure worden behandeld met respect en gevoel voor hun waardigheid, en tevens overeenkomstig de geldende overeenkomsten en wetgeving;

Amendement 24

Artikel 6, letter (e) bis (nieuw)

(e bis) de kennis over de situatie in de landen waaruit de asielzoekers afkomstig zijn te bevorderen;

Amendement 25

Artikel 7, letter (b) bis (nieuw)

(b bis) de kennis over en de gemeenschappelijke toepassing van regelingen tegen discriminatie te versterken die verband houden met artikel 13 van het Verdrag betreffende de Europese Unie;

Amendement 26
Artikel 7, letter (d) bis (nieuw)

(d bis) een menswaardige behandeling van migranten te garanderen en de eerbiediging van de mensenrechten van migranten te verbeteren, in het bijzonder bij het terugsturen van personen die illegaal zijn geïmmigreerd;

Amendement 27
Artikel 7, letter e)

(e) de samenwerking te verbeteren op het gebied van de terugkeer van *illegale immigranten*, inclusief de doorreis door andere lidstaten.

(e) de samenwerking te verbeteren op het gebied van de terugkeer van *onderdanen van derde landen en staatlozen zonder verblijfsrecht en van afgewezen asielzoekers*, inclusief de doorreis door andere lidstaten *en door derde landen;*

Amendement 28
Artikel 7, letter (e) bis (nieuw)

(e bis) de samenwerking te verbeteren op het gebied van illegale immigratie, de strijd tegen de georganiseerde misdaad en fraude met documenten;

Amendement 29
Artikel 8, letter (a)

(a) opleidingsacties, waartoe met name het opstellen van geharmoniseerde leerplannen en van gemeenschappelijke, door de nationale overheidsdiensten te organiseren basisopleidingsprogramma's behoren evenals aanvullende acties om de nationale overheidsdiensten attent te maken op de beste, in andere lidstaten ontwikkelde werkmethoden en technieken;

(a) opleidingsacties, waartoe met name het opstellen van geharmoniseerde leerplannen en van gemeenschappelijke, door de nationale overheidsdiensten te organiseren basisopleidingsprogramma's behoren evenals aanvullende acties om de nationale overheidsdiensten attent te maken op de beste, in andere lidstaten *of de kandidaatlanden* ontwikkelde werkmethoden en technieken;

Amendement 30

Artikel 8, letter (f)

(f) de oprichting van gemeenschappelijke operationele centra en van teams bestaande uit personeel dat afkomstig is van twee of meer lidstaten om met name op te treden in noodsituaties;

(f) de oprichting van gemeenschappelijke operationele centra en van teams bestaande uit personeel dat afkomstig is van twee of meer lidstaten **of kandidaatlanden** om met name op te treden in noodsituaties;

Amendement 31
Artikel 8, letter (g)

(g) studies, onderzoek, conferenties en studiebijeenkomsten waaraan personeel van de lidstaten en van de Commissie deelneemt en, in voorkomend geval, personeel van de betrokken nationale en internationale gouvernementele en niet-gouvernementele organisaties;

(g) studies, onderzoek, conferenties en studiebijeenkomsten waaraan personeel van de lidstaten, **de kandidaatlanden** en van de Commissie deelneemt en, in voorkomend geval, personeel van de betrokken nationale en internationale gouvernementele en niet-gouvernementele organisaties;

Amendement 32
Artikel 8, letter (i) bis (nieuw)

(i bis) de strijd tegen documentenfraude.

Amendement 33
Artikel 10, lid 1 en letter (a)

1. Om in aanmerking te komen voor medefinanciering in het kader van het actieprogramma ARGO moeten de in artikel 8 bedoelde maatregelen

1. Om in aanmerking te komen voor medefinanciering in het kader van het actieprogramma ARGO moeten, **onverminderd het initiatiefrecht van de Commissie**, de in artikel 8 bedoelde maatregelen

(a) worden voorgesteld door de nationale overheidsdienst van een lidstaat en moeten

(a) worden voorgesteld door **de Commissie of door** de nationale overheidsdienst van een lidstaat en moeten

Amendement 34
Artikel 11, lid 4

4. De financiële steun uit de van de Europese Gemeenschappen kan in het algemeen niet meer bedragen dan 60% van de kosten van de maatregel. **Onder**

4. De financiële steun uit de van de Europese Gemeenschappen kan in het algemeen niet meer bedragen dan 60% van de kosten van de maatregel. **De Commissie**

bijzondere omstandigheden **kan** dit aandeel **echter worden** verhoogd tot 80%.

kan besluiten dat vanwege bijzondere omstandigheden dit aandeel **wordt** verhoogd tot 80%.

Amendement 35
Artikel 12, lid 4

4. Het jaarlijkse werkprogramma wordt goedgekeurd **volgens de in artikel 13, lid 2, bedoelde beheersprocedure**. De lijst van geselecteerde maatregelen wordt goedgekeurd overeenkomstig de in artikel 13, lid 3, bedoelde raadplegingsprocedure.

4. Het **door de Commissie opgestelde** jaarlijkse werkprogramma wordt goedgekeurd **door het Europees Parlement**. De lijst van geselecteerde maatregelen, **in het kader van het werkprogramma**, wordt goedgekeurd overeenkomstig de in artikel 13, lid 3, bedoelde raadplegingsprocedure.

Amendement 37
Artikel 13, lid 1

1. De Commissie wordt bijgestaan door een comité, hierna “het ARGO-comité” genoemd, dat bestaat uit **vertegenwoordigers van de lidstaten** en dat wordt voorgezeten door de vertegenwoordiger van de Commissie.

1. De Commissie wordt bijgestaan door een comité, hierna “het ARGO-comité” genoemd, dat bestaat uit **één vertegenwoordiger van elke lidstaat** en dat wordt voorgezeten door de vertegenwoordiger van de Commissie.

Amendement 36
Artikel 13, lid 2

2. In de gevallen waarin naar dit lid wordt verwezen, is de beheersprocedure van artikel 4 van Besluit 1999/468/EG van toepassing met inachtneming van artikel 7 van dat besluit. De in artikel 4, lid 3, van Besluit 1999/468/EG bedoelde termijn wordt op drie maanden vastgesteld.

Schrappen.

Amendement 38
Artikel 14, lid 1

1. De Commissie en de lidstaten controleren en evalueren de uitvoering van het actieprogramma ARGO op **continue basis**.

1. De Commissie en de lidstaten controleren en evalueren **continu** de uitvoering van het actieprogramma ARGO op **respectievelijk de communautaire en de nationale aspecten**.

Amendement 39
Artikel 14, lid 2, alinea 2 bis (nieuw)

Bij de indiening van het voorontwerp van begroting doet de Commissie de begrotingsautoriteit de resultaten toekomen van de kwantitatieve en kwalitatieve evaluatie van de uit hoofde van het programma gefinancierde maatregelen.

Amendement 40
Artikel 14, lid 2 bis (nieuw)

2 bis. De Commissie zorgt er bovendien voor dat de verkregen resultaten, alsmede de documenten, studies en rapporten die in het kader van de uitvoering van het programma zijn geproduceerd, een zo ruim mogelijke verspreiding krijgen, met name via de publicatie ervan op internet.

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een beschikking van de Raad tot vaststelling van een actieprogramma voor administratieve samenwerking op het gebied van buitengrenzen, visa, asiel en immigratie (ARGO) (COM(2001) 567 – C5-0553/2001 – 2001/0230(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan de Raad (COM(2001) 567¹),
 - gelet op artikel 66 van het EG-Verdrag,
 - geraadpleegd door de Raad overeenkomstig artikel 67, lid 1 van het EG-Verdrag (C5-0553/2001),
 - gelet op artikel 67 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie vrijheden en rechten van de burger, justitie en binnenlandse zaken en de adviezen van de Begrotingscommissie en de Commissie verzoekschriften (A5-0085/2002),
1. hecht zijn goedkeuring aan het aldus gewijzigde Commissievoorstel;
 2. verzoekt de Raad, wanneer deze voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst, het Parlement hiervan op de hoogte te stellen;
 3. wenst opnieuw te worden geraadpleegd ingeval de Raad voornemens is ingrijpende wijzigingen aan te brengen in het voorstel van de Commissie;
 4. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

¹ PB C 25 E van 29.1.2002, blz. 526.